



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Verfügung des Generalsekretärs der Handelskammer Bozen betreffend das Personal

Disposizione del Segretario generale della Camera di Commercio di Bolzano riguardante il personale

Betreff:

Außendienstvergütung. Angleichung des Kilometergeldes.

Oggetto:

Trattamento di missione. Aggiornamento dell'indennità chilometrica.

Präambel und Begründung:

Mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses Trentino-Südtirol Nr. 20/L vom 4. März 1988 wurde der Einheitstext der Regionalgesetze betreffend Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen genehmigt.

Der Artikel 4 der Anlage L) des Tarifabkommens vom 01.12.2008 in geltender Fassung betreffend das nicht im Dirigentenrang eingestufte Personal und insbesondere der 2. Absatz bestimmt unter anderem, dass dem ermächtigten Bediensteten für den Fall der Benutzung des eigenen Kraftfahrzeugs für jeden Kilometer der Reisedstrecke folgendes Kilometergeld zusteht:

- a) für PKWs: 30 % des Preises für bleifreies Benzin;
- b) für Motorräder: ein Neuntel des Preises für bleifreies Benzin.

Der Artikel 4 der Anlage C) des Tarifvertrags vom 24.10.2023 betreffend das Personal im Dirigentenrang hat dieselbe Bestimmung für die Führungskräfte vorgesehen.

Das Regionalgesetz Nr. 11 vom 11.07.1966 setzt die Außendienstvergütungen der Dirigenten und der Verwalter der Region fest.

Mit Dekret des Leiters des Generalsekretariats - Amt für die besoldungs- und vorsorgerechtliche Verwaltung des Personals der Region Trentino-Südtirol Nr. 285 vom 05.04.2024 wurde das Kilometergeld auf der Grundlage der oben genannten Bestimmungen, ab 1. April 2024, festgesetzt.

Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Preambolo e motivazione:

Con decreto del Presidente della Giunta regionale Trentino-Alto Adige 4 marzo 1988, n. 20/L è stato approvato il Testo Unico delle leggi regionali contenenti norme sullo stato giuridico e sul trattamento economico del personale delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano.

L'articolo 4 dell'allegato L) al contratto collettivo 01.12.2008 e successive modificazioni riguardante il personale con qualifica non dirigenziale ed in particolare, il 2° comma stabilisce, tra l'altro, che al dipendente autorizzato all'uso del proprio automezzo compete per ogni chilometro dell'itinerario la seguente indennità chilometrica:

- a) per autovetture: 30% del prezzo della benzina verde;
- c) per motocicli: un nono del prezzo della benzina verde.

L'articolo 4 dell'allegato C) al contratto collettivo 24.10.2023 riguardante il personale con qualifica di dirigente ha esteso la stessa disposizione ai dirigenti.

La legge regionale 11.07.1966, n. 11 fissa il trattamento economico di missione e di trasferimento del personale dirigente della Regione e degli amministratori.

Con decreto del Dirigente della Segreteria Generale - Ufficio gestione economica e previdenziale del personale della Regione Trentino-Alto Adige dd. 05.04.2024 n. 285 sono state determinate le indennità chilometriche dal 1° aprile 2024, in base alle disposizioni più sopra citate.

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol, welche auch auf das Personal der Handelskammer Anwendung finden.

Beschluss des Kammerausschusses Nr. 27 vom 26.02.2024, mit welchem dem Generalsekretär einige Zuständigkeiten auf dem Sachgebiet des Personalwesens übertragen werden.

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige che si applicano anche al personale camerale.

Deliberazione della Giunta camerale dd. 26.02.2024, n. 27 che delega al Segretario generale alcune competenze in materia di personale.

Maßnahme:

Dies vorausgeschickt, verfügt der Generalsekretär wie folgt:

Die mit Dekret des Leiters des Generalsekretariats - Amt für die besoldungs- und vorsorgerechtliche Verwaltung des Personals der Region Trentino-Südtirol Nr. 285 vom 05.04.2024 festgesetzten neuen Kilometergelder werden mit Wirkung 1. April 2024 wie unten angeführt auch für das Personal und die Verwalter der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen angewandt:

- € 0,57 pro km für PKW;
- € 0,21 pro km für Motorräder.

Dispositivo:

Tutto ciò premesso il Segretario generale dispone come segue:

Le nuove indennità chilometriche, fissate con il decreto del Dirigente della Segreteria Generale - Ufficio gestione economica e previdenziale del personale della Regione Trentino-Alto Adige dd. 05.04.2024 n. 285 vengono estese a favore del personale dipendente oltre agli amministratori della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano, con decorrenza 1° aprile 2024, come di seguito specificato:

- € 0,57 al km per autovetture;
- € 0,21 al km per motocicli.

Rechtsmittelbelehrung:

Mit den Streitigkeiten betreffend diese Maßnahme befasst sich der Arbeitsrichter; der Klageantrag kann eingereicht werden, nachdem der obligatorische Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission gemäß Art. 410 der Zivilprozessordnung in geltender Fassung durchgeführt wurde.

Rimedi legali:

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del lavoro; la domanda giudiziale diventa procedibile, esperito il tentativo obbligatorio di conciliazione davanti al Collegio di conciliazione, ai sensi dell'art. 410 del codice di procedura civile e successive modificazioni ed integrazioni.

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)